" 竹林七贤 " 墓葬壁画的图像学意义

姚义斌(南京航空航天大学 艺术学院,江苏 南京 210016)

[摘 要]各地发现的"竹林七贤和荣启期"壁画虽然形式较为接近,但壁画的内容和趣旨则有时代的差别。竹林七贤在整个南朝时代经历了一个由人向神转变的过程,与此同时,竹林七贤墓葬壁画也经历了一个由高士图向神仙图转变的过程。这种转变,一方面反映了当时南方地区士族和庶族之间关系的变化及儒释道影响力的消长;另一方面,也反映出南方和北方地区在文化上的交流以及南方流行文化和思想对北方地区的影响,这种交流和影响乃是后来隋朝实现统一的思想心理基础。

[关键词]竹林七贤与荣启期; 壁画;名士;神仙

[中图分类号]J202 [文献标识码]A [文章编号]1008-9675(2008)06-0046-05

江苏的南京和丹阳地区、山东济南和临朐地区,先后发现六座"竹林七贤和荣启期"壁画的墓葬,这些发现引起学术界的广泛关注。众多学者从历史学、考古学、美术学等方面对这几处壁画进行了多方位多角度的探讨,揭示其蕴含的文化学和美术史意义。但是专家学者在进行讨论时,往往忽略了这几座墓葬内容以及时代上的差异,或者虽然知道其中的差异,但在使用资料的过程中又将这几座墓葬的壁画混为一谈,从而造成了在不少问题上的含混甚至混淆。典型的例子是,在讨论竹林七贤墓葬壁画的象征性意义时,将几座墓葬放在一起进行考虑,这样得出的结论必然有违历史的真实。

对于于竹林七贤和荣启期墓葬壁画的争论, 焦点之一在于竹林七贤和荣启期的性质。对于这 个问题,学术界基本上可以分为两种意见,一种 意见认为是名士,一种意见认为是神仙或者具有 神仙性质。前者以南京博物院罗宗真、韦正等人 为代表,后者则包括杨泓、赵超、郑岩等人。

笔者认为,要考察竹林七贤和荣启期的性质,还得要从墓葬本身谈起。目前学术界在讨论竹林七贤和荣启期壁画时,虽然注意到南京西善桥和丹阳的两座壁画的不同,在分析其性质时却往往又将这几幅壁画放在一起讨论,忽视了其间的不同点,导致讨论的结果彼此之间有很大的出入。因此,本文试图以相对广阔的视角,比较几座"竹林七贤"壁画墓的差异,并以此为基点来探讨这种差异背后蕴含的深层次原因。

一、"竹林七贤和荣启期"墓葬壁画的差异

根据发掘报告, 南京西善桥南朝墓葬的壁画西 善桥墓的"竹林七贤和荣启期"位于墓室棺床两 侧左右壁中部。各长2.4米, 高0.8米, 距底0.5米。

收稿日期:2008-09-10

作者简介:姚义斌(1969 —),男,安徽巢湖人,东南大学艺术学博士后,南京航空航天大学艺术学院教师,研究方向:美术考古和六朝美术史。

左右壁各有四人,人物的身旁都有模印的榜题,右壁人物自外而内分别为嵇康、阮籍、山涛、王戎,左壁自外而内则分别为向秀、刘伶、阮咸和荣启期,每个人物根据自己的特点分别使用不同的用具,动作、神态都各不相同,每人之间用银杏、松、柳、槐等树隔开(插图一)。[1]

江苏丹阳胡桥、建山两座南朝墓葬中的"竹 林七贤和荣启期"壁画,亦位于墓室后部上方,与 南京西善桥南朝墓壁画基本相同。不同处在于: 1、人物姓名与人物画像不符,甚至均出现重复山 涛而少向秀的现象;2、建山金家村壁画中的"刘 伶"榜题为阴刻,可能系制模时遗漏,发现后临 时补充加刻的;3、局部遗存彩绘;4、人物形象与 南京西善桥有较大差别,例如,西善桥墓中的嵇 康绘有胡有须,而建山墓中的嵇康有须无胡;西 善桥墓中的王戎脸丰满而年轻,胡桥墓中的王戎 是满脸皱纹的老人。西善桥和胡桥两墓中的阮咸 脸形消瘦,年轻英俊,建山墓中的阮咸老成臃肿, 满面皱纹; 西善桥和胡桥墓中的荣启期都是脸庞 丰满,额布皱纹的老人,建山墓中的荣启期则是 年轻英俊(插图二)。按照日本学者町田章的说法, 是被"老人化"了;[2]5、在表情上, 西善桥和胡桥 两墓中的王戎都是微作笑容,神态自若;建山墓 中的王戎却张口大笑,形态狂放。西善桥墓中的 刘伶手执耳杯,形态泰然,胡桥建山两墓中的刘 伶则双目凝视手指,似痴自笑。[3]6、人物的排列上, 丹阳的两座墓葬的壁画较为接近,而与西善桥差 异较大(见表一)。

除了上述的不同之处外,从两篇报告中,我

参见:南京博物院《试谈"竹林七贤及荣启期"砖印壁画问题》[J],《文物》1980年2期;罗宗真:《六朝考古》,南京大学出版社1994年版;韦正:《地下的名士图》[J],《民族艺术》2005年3期;杨泓:《南北朝墓的壁画和拼镶砖画》[A],《中国考古学论丛》科学出版社1993年版;郑岩:《魏晋南北朝壁画墓研究》[M],文物出版社2002年版;赵超:《从南京出土的南朝竹林七贤壁画谈开去》[J],《中国典籍与文化》2000年3期等。

西善桥	东壁 (右 壁)	嵇康	阮籍	山涛	王戎
金家村		嵇康	刘伶	山涛	阮步兵
吴家村		不存(嵇康)	不存(阮籍)	山涛	阮步兵
西善桥	西壁 (左壁)	向秀	刘伶	阮咸	荣启期
金家村		王戎	山司徒	阮咸	荣启期
吴家村		荣启期	阮咸	山司徒	王戎

表一(竹林七贤和荣启期位置比较)

们还可以看出以下一些不同点:

南京西善桥南朝墓葬中,除了卷草纹花纹砖等装饰纹样之外,竹林七贤和荣启期壁画是墓葬中唯一的画面;而丹阳的两座墓葬中,除了"竹林七贤和荣启期"壁画,尚有日月、狮子、羽人戏龙(虎)、车马出行、骑马乐队等多幅画面。据林树中先生回忆,"在此墓墓地调查时,见墓地上尚有碎砖甚多,偶然拣到一块,一面是六角形的龟背花纹,另一面阴刻文字"玄武"二字……"并由此推断该墓葬中应有"玄武"和"朱雀",与"大龙"、"大虎"构成"四神"壁画。[4]

从画面上看,南京西善桥南朝墓葬中的竹林七贤和荣启期壁画画面精致,人物神态刻画细腻传神,人物彼此之间相互照应,使画面构成一个完整的整体;人物的刻画也非常契合史书中所描述的各自的特点;而丹阳的两幅壁画则刻画相对粗犷草率,人物之间的呼应关系也没有受到重视。相比之下,崔芬墓和八里洼北齐墓中所绘的"高士图"都绘制在屏风上,与周围的神兽、树木、四神、日月星辰等画像混杂。[5]

这几座墓葬的时代,历来说法不一。尤以宫山墓葬的年代变化为最大。发掘报告称其年代为东晋至刘宋,此后又有东晋、刘宋、齐梁之间等说法。由于墓葬本身并没有出土明确纪年的遗物,所以通过考古类型学研究所得出来的结论应该是相对可信的。从该墓葬中出土的明器以及该墓葬的形制等方面的因素来分析,本人更倾向于蒋赞初和韦正先生的观点,即,该墓葬为刘宋晚期的墓葬。[6]

丹阳的两座墓葬年代,学术界分歧较少,多数人同意将其年代定为南齐时期。崔芬墓和济南 八里洼墓的年代明确,均为北齐早期墓葬。

二、西善桥墓葬壁画中"竹林七贤"的 性质

要探讨西善桥墓葬壁画中"竹林七贤和荣启期"的性质,必须首先考虑当时的时代和文化背景,亦即刘宋王室的文化趣味。

根据陈寅恪先生的考证,刘宋王朝的开国皇帝刘裕"雅道风流虽然无闻,要知不是庶人。而为一未进入文化士族之林的豪族。*^{†7]}士族和庶族的根本区别在于两方面,一是政治上的特权,一是

文化上的专擅, 犹以文化上的特殊地位最为重要。

《宋书·本纪一》虽然有记载说刘裕是"彭城县绥舆里人,汉高帝弟楚元王交之后也。"但是《魏书卷九十七·岛夷刘裕传》却称,"岛夷刘裕……家本寒微,住在京口,恒以卖履为业。意气楚刺,仅识文字,樗蒲倾产,为时贱薄……落魄不修廉隅。"陈寅恪先生有按语云,"魏收于宋高祖不修廉郡之为楚,在于魏收以其家世所出,至为卑贱,籍贯来历不明,未肯以之与楚人桓、萧并列。"刘裕虽然为"将种豪族",手中握有很大的权力,但是在"士庶天隔"的东晋时期,这并无助于他取得士族豪门的尊重和拥戴。

晋宋禅让,门阀世族失去了政治上的主导地位,但是门阀世族与庶族之间的差异不是缩小而是增大了。这是因为,为了保持自身的特殊社会地位,门阀世族比一望更加强调自身的血统和文化修养,他们提出"士庶之别实自天隔",甚至对皇帝常常不假辞色,刘裕称帝,竟因不得以谢混奉玺绂而遗憾。

又《宋书卷五十三·谢方明传》载,

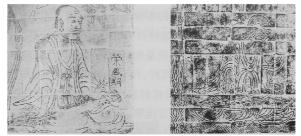
刘穆之"权重当时,朝野辐辏,不与穆之相识者,唯有(谢)混、方明、郗僧施、蔡廓四人而已,穆之深以为恨。方明、廓后往造之,大悦,白高祖曰:'谢方明可谓名家驹,直置便是台鼎人,无论复有才用。'"

权臣刘穆之对士族的造访竟有受宠若惊之感,





图一 西善桥"竹林七贤和荣启期"墓葬壁画



图二 西善桥和胡桥墓葬壁画中的"荣启期" (胡桥墓误题为"王戎")

持刘宋说的有蒋赞初、林树中、韦正等先生,《新中国的考古收获》将其年代定为东晋,日本学者曾布川宽则将其 年代定为齐梁之间。 以至于用显赫官职报答之,说明寒门庶族是何等自卑。面对士族的消极抵制,作为庶族代表的刘裕并不是凭藉自己政治上的优势地位来取得主体的认同,而是纡尊降贵,想方设法获得到的化心理认同。对此,唐长生有形象而婚官法获得到婚婚官人,他们(新出门户)虽然按照当时商证是是区域,他们是想挤至同人也在了破资,并且还有人。对此,甚至不是,其实不是,以之后,以之自傲,甚至则上他们正在逐渐排挤门间,以为正想把自己的以上,是以下,以为此,是这样一种心理,是自己的就是这样一种的或是这样一种或。

对于刘宋皇室来说,虽然已经把持了政治上的特权,但还远远不够,要想完成由豪族向士族的转变,或者至少获得士族的认同,必须首先在文化上取得士族的认可。正是基于这样的原因,所以终刘宋一朝,无论皇帝本人还是宗室,都显示出对士族文化的追模和对名士的激赏,这一点在《南史》和《宋书》中多有记载。[9]

《宋书》卷六十四《郑鲜之传》云:

"高祖少事戎旅,不经涉学,及为宰相,颇慕风流"。

《南史‧刘穆之传》,

"帝举止施为,穆之皆下节度,帝素拙书,穆之曰:'此虽小事,然宣布四远,愿公小复留意。'帝既不能留意,又秉分有在,穆之乃曰:'公但纵笔为大字,一字径尺无嫌。大既足有所包,其势亦美。'帝从之,一纸不过六七字便满。"

《南史·列传第三·宋宗室及诸王上》,

"上(刘裕)好为文章,自谓人莫能及,照悟其旨,为文章多鄙言累句。咸谓照才尽,实不然也。"

宋文帝"元嘉十五年,征次宗至京师开馆于鸡笼山,聚徒教授,置生百余人。会稽朱膺之,颍川庾蔚之并以儒学,监总诸生。时国子学未立,上留心艺术,使丹阳何尚之立玄学,太子率更令何承天立史学,司徒参军谢元立文学,凡四学并建。*10]

临川王刘义庆则是刘宋王室交结名士的代表性人物,史书称其"为性简素,寡嗜欲,爱好文义,文词虽不多,然足为宗室之表……招聚文学之士,近远必至。"¹¹¹在由他主持编撰的《世说新语》中,与"竹林七贤"相关的条目多达四十余处,分见于《德行》、《言语》、《政事》、《方正》等十七门。

从以上记载中,我们可以清楚地看到宋武帝 刘裕对于名士的激赏,而这种激赏完全是出于对 士族高门的倾慕。在这种情况下,将世间流传的 竹林七贤、荣启期等人的画像传移模写,带进墓葬,作为在另一个世界里继续附庸风雅的象征, 是顺理成章、自然而然的事情。

三、"四神"的重新出现、"列女侧侍"和齐东昏侯

值得注意的是丹阳墓葬中出现的"四神"、仪仗队伍、武士、日月等图像。这些画像的出现,使得丹阳的两座墓葬与南朝其它地区出土的墓葬有着显著的差异。而"四神"等形象则很容易让人联想到两汉以来的墓葬壁画。丹阳墓葬壁画中的日月天象、四神、神仙羽人、门卒属吏等等,都是两汉墓葬中常见的形象,显示出相当明显的承续关系。诚可注意者,是金家村墓葬壁画上出现



图三 金家村墓葬壁画阮 籍面前的灵芝 (榜题误作"刘伶")

想的影响。

陈寅恪先生曾指出:'六朝天师道徒之以'之'字命名者颇多,'之'字在其名中乃代表其宗教信仰之意 *10]121。并认为"道"与"之"同在名字中,"要是与宗教信仰(天师道)有关 *10]9。以是观之,萧齐一代的皇帝都是崇信天师道无疑。

《南史·齐本纪·高帝》记载了萧道成从出生到称帝之前所遇到的各种"祥符瑞兆",数量之多,恐怕为二十五史所仅见。这种不遗余力为自己宣传造势,一方面固然是自己"出身寒门士族中的豪门将种*71157,缺少南朝世家大族的文化底蕴和阶层门第,不得不借助祥瑞来为自己僭夺宋位制造舆论和借口;另一方面,也反映出萧氏对神仙信仰之相当固执。

唐长儒先生在论及南齐郁林王、东昏侯之荒诞时,指出"司马道子与南朝这一些昏君所作之事有很多类似之处,其中之一,便是仿效市里工商的行为,这种巧合,很难说他们偶尔都有同样的嗜好,只能是宫廷中久有此种风习,而此种风习之造成就因为宫廷中长久聚集各种寒人特别是商人^{†8]300}。唐先生是从士庶转移的角度来说明这种"昏君"现象,自有其道理,但是从更深层次的原因来看,还是和南齐王室信仰天师道有关。

天师道基本教义是通过守一、守道诫,达到

JOURNAL OF NANJING ARTS INSTITUTE | 美术与设计 FINE

艺术史与艺术考古

长生不死。道教不讲禁欲,而是以生为乐,陈寅 恪谓比佛教更近于人情常识,受道教影响的人富 于想象力,偏重于神奇诡谲色彩绚丽的幻象,充 满了浪漫(或谓怪诞)思想。道教不要求人们去忍让 克制,故而容易养成自由任性的性格,使人易于 超出正常的社会规范和行为模式的约束。道教不 象儒家刻板地讲求君臣之道等伦理秩序,容易行 成君不君、臣不臣的局面。郁林王、东昏候皆信 任小人而排斥甚至乱杀大臣,这在大臣看来是不 可思议的, 也使得正常的统治秩序难以维持。郁 林、东昏在其父死亡之后无哀痛之情反而兴高采 烈听歌秦伎。

道教追求个人享受而忽略伦理秩序及社会责 任,很少讲孝梯之道,敦邻睦家。易形成极端个 人主义,以自我为中心而不顾及他人,只顾眼前 痛快而无虑长远。东昏候在敌兵临城时"尤惜金 钱,不一肯赏踢",还说"贼来独取我邪?何为就 我求物?"而郁林王则走向另一个极端,肆意赏 赐。[11]无论前者还是后者,都表现出思想上极大的 随意性,这都与有齐一代皇室信奉道教有关。

但是南朝尤其是齐梁之际,各种宗教信仰杂 糅,除了佛教和道教之外,还有神仙方术、秘学、 天意崇拜、自然神崇拜、灵魂崇拜、祖先崇拜等, 使得当时人们的观念信仰呈现出相当混乱的现象。 这一点我们可以从当时的"志怪"之书中很清楚 地看出来。

这种神仙信仰的情况在齐东昏侯身上表现得 尤为明显,试举数例述之:

"后宫遭火之后,更起仙华、神仙、玉寿诸殿, 刻画雕彩,青灊金口带,麝香涂壁,锦幔珠帘,穷 极绮丽。絷役工匠, 自夜达晓, 犹不副速, 乃剔取 诸寺佛刹殿藻井仙人骑兽以充足之。"《南齐书·本 纪第七》

以下见《南史·齐帝纪》:

"于是大起诸殿,芳乐、芳德、仙华、大兴、含 德、清曜、安寿等殿,又别为潘妃起神仙、永寿、玉 寿三殿, 皆匝饰以金璧。其玉寿中作飞仙帐, 四面 绣绮,窗间尽画神仙。又作七贤,皆以美女侍侧。凿 金银为书字, 灵兽、神禽、风云、华炬, 为之玩饰。"

由以上的记载可以看出,东昏侯虽然行为乖 违、随心所欲到了无以复加的地步。但是他信仰 神仙,追求长生永乐的意图还是清晰可辨。

因此他在玉寿殿所图绘的"七贤",与神仙、灵 兽、神禽等并列,竹林七贤的身份已经在不知不 觉中发生了转变,由一代名士变成了神仙,或者 是和神仙关系密切的人物。而史书记载的竹林七 贤中种种奇遇,如嵇康"服食"、遇仙人孙登、以

及晋宋之际流传的嵇康"假涂托化"的说法 ,以 及刘伶长醉、其实就是竹林七贤集体成为神仙或 者求仙楷模的根源所在。

既然是作为神仙,或者是作为求仙的偶像,而 不再作为世俗名士出现在画面中,所以对他们的 神形的要求自然可以简约甚至忽略,作为姓名的 榜题也不重要。

四、北齐墓葬壁画中"竹林七贤"的性质

由此,北齐墓葬壁画中的"竹林七贤"的性质 就容易理解了。

迄今为止,北方地区发现的绘有"竹林七贤" 壁画的墓葬有两处,一处为山东临朐的崔芬墓, 一处为济南东八里洼北齐墓。

崔芬墓为带壁龛的单室石墓,甬道及墓室均 绘有壁画,石门绘有披铠按蹲的门吏。墓室顶部 绘有天象,四壁壁画分为上下两层,上层绘有四 神和神人、人形神兽,并衬以山峦树木,在青龙 和白虎图像前还分别绘有日、月;下层后壁绘有 八曲的屏风,屏风上各绘有坐于树下席上的男人 形象,均宽衣袒胸,神态悠闲,有侍女侧侍。两 壁亦绘人物,在西壁龛额处绘有墓主夫妇在奴婢 的簇拥下出行的情形。[12](插图四、五)

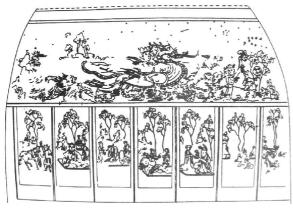
济南东八里洼北齐墓的北壁也绘有八曲屏风, 上部和两侧绘有帷帐,中间四屏绘有树下高士, 西起第四屏还绘有一侍童。[13](插图六)八里洼北 齐墓的墓主已不可考,临朐崔芬墓的墓主却有较 为清晰的历史渊流。

从出土的墓志中可知,墓主崔芬生于公元503 年,死于550年,正是由东魏入北齐之时。在南方 则为萧梁之际。崔芬墓志云:"高曾在晋,持柯作 牧。乃祖居宋,分竹共治。"可知崔芬的高祖、曾 祖仕于东晋,其祖父仕于刘宋,受江左文化影响 必然深刻。崔芬籍贯清河东武城,属于清河崔氏

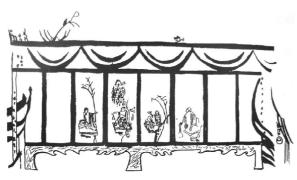


临朐崔芬墓北壁壁画

见李充《吊裕中散》, 另见僧玄襄《甄正论》:"晋朝嵇叔夜……见诛斩于都市,《神仙传》乃云得仙。"顾恺之的《嵇 康赞》亦有"叔夜迹示终,而实尸解"语。



图五 临朐崔芬墓南壁壁画 (插图四、五引自郑岩《魏晋南北朝壁画墓研究》



图六 济南东八里洼北齐墓高士图壁画 转引自 日·曾布川宽《六朝帝陵》

的支流,而清河崔氏是魏晋南北朝时期北方重要 的士族豪门之一。

济南和临朐属于青齐地区,先属慕容氏之前 燕。公元420年为刘裕所占,其地尽归南朝,至470 年为北魏所有,后归北齐。"刘裕灭南燕之后,青齐 地区有很长一个时期在江左政权控制之下,最 江左文化的深刻影响原不足怪。北魏在夺取取之下,即 地区状前,间接地通过原十六国所控制的河连 地区获得汉化营养。占领青齐以后,直接 地区获得汉化营养。占领青齐以后,重 接地区获明保存原刘宋时期 一种区在北朝整体的文化格局中的 至之化,有的特殊地位有密切关系。*141清河崔氏作为留在 北方地区的重要豪门士族,自然成为南市 北方地区的的基石,自然成为南南市 北方政权统治的基石,另一方面,仅是沟通南北化 的桥梁,在南北文化的交流过程中擅风气

陈寅恪先生说"在我国历史上,统一不能从血统着手而要看文化高低……文化最高的是汉人中的士族……推崇汉人莫过于推崇士族。当时原衣冠国随东晋渡江,汉人正统似在南方"。魏晋南北朝时期北方少数民族统治者对于汉人文化极其推崇,这一点史书上多有论述。南方士族无论在经学、佛学、文学甚至在语言上都擅一时风气之先,而没有南渡的北方汉人士族,在经历了北

方地区长达两百多年的战乱之后,在文化上追奉南朝,竟成时风。因此,北方地区以南朝士族的好恶是瞻,也是十分自然的事情。

史书记载,清河崔氏笃信天师道,崔浩与寇谦之等过从甚密。[15]崔芬作为清河崔氏后代,对天师道的信奉也顺理成章。而宋齐之间竹林七贤和荣启期已经完成了由高士到神仙角色的转变,在他的墓葬中出现竹林七贤和荣启期,正说明南方地区"竹林七贤"的神仙化已经影响到青齐地区,因此被崔芬移植到墓葬中,成为和骑青龙和白虎的神仙的同侪,也就毫不奇怪了。

由上述可知,竹林七贤在整个南朝时代经历了一个由人向神转变的过程,与此同时,竹林七贤墓葬壁画也经历了一个由高士图向神仙图转变的过程。这种转变,一方面反映了当时南方地区士族和庶族之间关系的变化,也反映了宗教(佛教和道教)和儒玄之学影响力的消长;另一方面,它也反映出南方和北方地区在文化上的交流以及南方流行文化和思想对北方地区的影响,这种交流和影响的不曾停息,乃是后来隋朝可以相对容易地实现统一的重要基础。

参考文献:

- [1]南京博物院、南京市文物保管委员会.南京西善桥南朝 墓及其砖刻壁画[J].文物,1960 (8-9).
- [2]南京博物院. 江苏丹阳胡桥、建山两座南朝墓葬[J]. 文物,1980 (2).
- [3]南京博物院. 试谈"竹林七贤及荣启期"砖印壁画问题 [J].文物,1980 (2).
- [4]林树中.再谈南朝墓《竹林七贤与荣启期》砖印壁画[J]. 艺术探索,2005 (1).
- [5]山东省文物考古研究所、临朐县博物馆.山东临朐北齐 崔芬壁画墓[J].文物,2002 (4).
- [6]韦正.南京西善桥宫山"竹林七贤"壁画墓葬的时代[J]. 文物,2005 (4).
- [7]万绳楠. 陈寅恪魏晋南北朝史讲演录[M]. 贵阳:贵州人民出版社,2007:156.
- [8]唐长儒. 唐长儒文存[M]. 上海: 上海古籍出版社,2006: 153.
- [9][梁]沈约.宋书[M].北京:中华书局,1973:304.
- [10]陈寅恪. 金明馆丛稿初编[M]. 北京: 三联书店,2001: 2293.
- [11]南齐书[M].北京:中华书局,1973:1477.
- [12]山东省文物考古研究所、临朐县博物馆.山东临朐北齐崔芬壁画墓[J].文物2002 (4).
- [13]山东省文物考古研究所.济南市东八里洼北朝壁画墓 [J].文物,1989 (4).
- [14]罗新、叶炜.新出魏晋南北朝墓志疏证[M].北京:中华书局,2005:162.
- [15][唐]李延寿.北史[M].北京:中华书局,1973:769.

(责任编辑:黄厚明)

Abstracts:

Design and Mythology of Creation--A Pos sible Subject in Research of Ancient Chin ese Design History

Li Yanzu

[Abstract]Much record on the origin of creation and its designers in ancient Chinese documentary is related to mythology and legends. Combining historical facts and mythologicalimagination, these myths and legends are not only important ancient documentary for doing research on design history, but also for researching design thoughts and creation ideas. Considering related research results and their approaches, this article proposes basic way and plan for doing the research.

[Key words]Design history;mythology of creation; legend;research method

Hegerogenicity, legality and Narration of Design in China--Review Literature on Lyotard's Postmodernistic Thoughts

Xu Ping

[Abstract]Jean Francois Lyotard, one of the representatives of postmodernism, has been mading profound influences to 'postmodernistic' thoughts and its history. Lyotard, as well as the revertant of chariot of postmodernism in the field of culture and philosophy, has been finding a lot of cracks in the theory system of the western modernism, so as getting precious theoratical space for the thinking experiments of challenging traditional thinking on the contemporary condition, and has made specific contribution for the cultural change during the exchange of the two centuries.

[Key words]Postmodernistic thoughts;hegerogenicity; legality;narration

How to Practice Modernism in vulgar places--Taking Research on Succeeding of Traditional Ceramics Manual Skills in Jingdezhen as an Example

Fang Lili

[Abstract] Today the whole world is globalized, and the political, economical and culture structures of the human society are changing abruptly. National cultural traditions and heritages in many places today are becoming human resources. With this background, traditional culture starts re-gaining people's recognition, and traditional manual skills with their unique value attract people's attention as a kind of local culture. This is culture's transformation, a character of postindustrial civilization, and a practice of local

moderniztion.

[Key words]manual skill;resource;traditional culture; local modernity

Renaissance Art Theories

Francois Quiviger / trans by Chang Ningsheng

[Abstract]Renaissance Art Theory is initially an Italian phenomenon. It begins in 1438 with Leon Battista Alberti's Della Pitura. By the late sixteenth century the new situation produced an art theory that combined humanist view with Byzantine and medieval doctrines on images. Thus the fabric of Renaissance Art Theories consists of ideas on the function and use of images geared towards the religious sphere intertwined with secular views on the definition, history and criticism of the visual arts. They revised the position of the visual arts in the hierarchy of arts and sciences, provided detailed accounts of artistic creation£—defined painting in terms borrowed from rhetoric and poetics. [Key words]Renaissance;Humanism;picture theory; disegno;imitation

Development and Evolution of the Composition Pattern of Ancient Chinese Flower-and-bird Painting -- Concurrently Discussing the Making Time of Han Xizai's Evening Banquet (Han Xizai Yeyan Tu)

Zhang Pengchuan

[Abstract]Chinese flower-and-bird painting had got influenced by foreign cultural elements during its forming process, and later got rid of the quality of decoration. The pattern of flowers changed from depicting a whole plant to depicting a branch, the composition changed from mainly being symmetric to different ways of asymmetric form. Finally it became a special painting type with obvious characters in traditional Chinese painting. [Key words]Chinese Flower-and-bird Painting;composing mould;development and innovation

Xu Beihong and Approaches to Painting of Beijing University School

Feng Jialiang

[Abstract] Among the lots of professors in Approaches to Painting of Beijing University School, Xu Beihong is a very significant one. As a follower and practioner of Cai Yuanpei's aesthetical education thoughts, Xu's idea on 'improving Chinese painting' and faith of 'making use of the western approaches to promote Chinese art' made the potential conflicts between Cai Yuanpei's and Chen Shizeng's art claims become differences on specific practical ways, which became the important reason of Chen's quitting and the fianl disorganization of Approaches to Painting of Beijing University School.

[Key words] Approaches to Painting of Beijing University School; Xu Beihong; Cai Yuanpei; Chen Shizeng

Iconographic Significance of 'Zhulin Qixian' Tomb Mural

Yao Yibin

[Abstract] The murals 'Zhulin Qixian and Rong Qiqi' found in different rigions have similar form but different contents and purports according to their different times. The figures of Zhulin Qixian (Seven Virtuous Intellectuals in Zhulin) changed from human beings to immortals during the Southern Dynasties, and according to which, the tomb murals with the topic of 'Zhulin Qixian' changed from figures of intellectuals into those of immortals. Such changes reflected the change of relationship between the noble standard people (Shi Zu) and the common (Su Zu), as well as the ebb and flow of Confucianism, Buddhism and Taoism. Besides, it also reflected the cultural communication between the North and the South, as well as the effects of popular culture and thoughts in the South to the North. The communication and effects became the thinking and psychological foundation for Sui Dynasty realizing its unification.

[Key words]Zhulin Qixian (Seven Virtuous Intellectuals in Zhulin) and Rong Qiqi;mural painting;intellectual;

Consideration on Intangible Cultural Space of Manual Skill

Zhuge Kai

[Abstract]Comparing with manual skill production, manual skill cultural space has been lagged. Manual skill cultural space is a kind of ideology which change with the society, so it definitely has the acitive character. Because of different environments, the same manual skill might have different cultural spaces, which existing simultaneously forms multiplicity. The manual skill cultural space has the ability of re-creation as well.

[Key words] Manual skill; intangible culture; cultural space

Urban Construction and Alteration and **Using of Industrial Remnants -- Renewable** Design on the South Bank of Thames in London

Xu Min

[Abstract]Through site exploration and research on documentary, taking the South Bank of Thames in London, especially the alteration and using of the old power plant, as an example, this thesis discisses the questions of modern urban construction and alteration and using of industrial remnants. It propose the renewable design that alters and reuses industrial remnants with important historical and cultural value, and insists that we should preserve significant industrial remnants while making urban construction, and should combine preservation, renew and reuse organically. [Key words]Industrial remnant;urban construction; renewable design

High Standard Art Education in China **Calls for Quality Orientation**

Huang Xiaobai

[Abstract] As the high standard art education is de-

veloping very fast, the 'talent mode' in art institutes has totally disorganized. With the number of students ascends higher and higher, students' 'art' and 'cultural' quality descend abruptly, and educational quality falls also. The 'high-standard talents' cultivated in this condition do cause worries. The contemporary high standard art education in China calls for 'quality' orientation. In this case, while training necessary practical talents for the society and the market, we are supposed to feature the nature of 'art subject' as well as possible.

[Key words] High standard art education; quality orientation; cultivate quality; cultivate structure

Art Education's Influences on the Free and **Overall Development of Human Beings**

Li Xiangyang

[Abstract] The 'free and overall development of human beings' is the highest subject of Maxism, and a scientific idea on development is the logic requirement of this subject. Art education is essencially aesthetic education, which makes indirect influences on human beings through aesthetics, promotes individuals' healthy development on emotion, ethics, wisdom and psychology, and encourages people to seek truth, goodness and beauty. All these make great promotion on human beings' free and overall development.

[Key words] Art education; free and overall development of human beings;influence

Making Joy for Users on Condition of Availability -- Exploration on Production Design Approaches of Making New Relation between Human Beings and Machines

Lan Juan

[Abstract]Using Maslow's theory in structural analysis of product attributes, after the function research the ergonomics pays more attention to the usability research of products, which tend to see the products as a tool for user in thinking and methods, but this is not the product design of all. Following user needs and value changed many products in line with the law of usability do not get the recognition and love of user, and designers feel not enough with so-called "emotional design" and need to explore new design methods. Design activities not only to create the "objects", in essence, have become the create-business activities. Designers should learn to use the theory of anthropologists, analyze dynamically the relations and hide logic between the human and product, from the overall situation to reposition the relationship and inspect how the product bring joy and pleasure to users' life. "Pleasure" is not concerned about the attractiveness of products or the form following sales, but communicates the thinking and living message, at the same time narrow the gap between people and products in terms of psychological distance, enrich and sublime the people's physical and psychological experience and upgrade integrated the users' quality

[Key words]Usability research; Sense of pleasure; Product design method